πραξεις των αποστολων (The Acts of the Apostles)

Chapter 11

11:1	ηκουσαν	δε	οἱ	αποστολοι	και	οἱ	αδελφοι	οἱ	οντες	κατα	την	ιουδαιαν
	Ekousan	de	hoi	apostoloi	kai	hoi	adelfoi	hoi	ontes	kata	tEn	ioudaian
	191 ακουω	1161 δε	3588 ὁ	652 αποστολος	2532 και	3588 ὁ	80 αδελφος	3588 ὁ	5607 ειμι	2596 κατα	3588 την	2453 ιουδαιος
	they-heard	yet	the	ambassadors	and	the	siblings	the	being	down	the	Judea

ὁτι	και	τα	εθνη	εδεξαντο	τον	λογον	του	θεου	**11:2**	ὁτε	δε	ανεβη
hoti	kai	ta	ethnE	edexanto	ton	logon	tou	theou		hote	de	anebE
3754 ὁτι	2532 και	3588 ὁ	1484 εθνος	1209 δεχομαι	3588 ὁ	3056 λογος	3588 ὁ	2316 θεος		3753 ὁτε	1161 δε	305 αναβαινω
since	and	the	nations	they-accepted	the	saying	[of]-the	[of]-God		when	yet	ascended

πετρος	εις	ιερουσαλημ	διεκρινοντο	προς	αυτον	οἱ	εκ	περιτομης	**11:3**	λεγοντες
petros	eis	ierousalEm	diekrinonto	pros	auton	hoi	ek	peritomEs		legontes
4074 πετρος	1519 εις	2419 ιεροσολυμα	1252 διακρινω	4314 προς	846 αυτος	3588 ὁ	1537 εκ	4061 περιτομη		3004 λεγω
Peter	into	Jerusalem	they-distinguished	toward	him/her/it	the	out	[of]-circumcision		saying

ὁτι	εισηλθες	προς	ανδρας	ακροβυστιαν	εχοντας	και	συνεφαγες	αυτοις	**11:4**	αρξαμενος
hoti	eisElthes	pros	andras	akrobustian	echontas	kai	sunefages	autois		arxamenos
3754 ὁτι	1525 εισερχομαι	4314 προς	435 ανηρ	203 ακροβυστια	2192 εχω	2532 και	4906 συνεσθιω	846 αυτος		757 αρχω
since	you-entered	toward	men	foreskin	having	and	you-ate-along-with	[to]-them		beginning

δε	πετρος	εξετιθετο	αυτοις	καθεξης	λεγων	**11:5**	εγω	ημην	εν	πολει	ιοππη
de	petros	exetitheto	autois	kathexEs	legOn		egO	EmEn	en	polei	ioppE
1161 δε	4074 πετρος	1620 εκτιθημι	846 αυτος	2517 καθεξης	3004 λεγω		1473 εγω	2252 ημι	1722 εν	4172 πολις	2445 ιοππη
yet	Peter	exposed	[to]-them	subsequently	saying		I	I-was	in	[to]-city	[to]-Joppa

προσευχομενος	και	ειδον	εν	εκστασει	ὁραμα	καταβαινον	σκευος	τι	ὡς	οθονην
proseuchomenos	kai	eidon	en	ekstasei	horama	katabainon	skeuos	ti	hOs	othonEn
4336 προσευχομαι	2532 και	1492 ειδω	1722 εν	1611 εκστασις	3705 ὁραμα	2597 καταβαινω	4632 σκευος	5101 τις	5613 ὡς	3607 οθονη
praying	and	I/they-saw	in	[to]-amazement	spectacle	descending	jar	what	as	sheet

μεγαλην	τεσσαρσιν	αρχαις	καθιεμενην	εκ	του	ουρανου	και	ηλθεν	αχρι	εμου	**11:6**
megalEn	tessarsin	archais	kathiemenEn	ek	tou	ouranou	kai	Elthen	achri	emou	
3173 μεγ	5064 τεσσαρες	746 αρχη	2524 καθιημι	1537 εκ	3588 ὁ	3772 ουρανος	2532 και	2064 ερχομαι	891 αχρι	1700 εγω	
large	[to]-four	[to]-origins	being-lowered	out	[of]-the	[of]-sky	and	came	until	[of]-me	

εις	ἡν	ατενισας	κατενοουν	και	ειδον	τα	τετραποδα	της	γης	και
eis	hEn	atenisas	katenooun	kai	eidon	ta	tetrapoda	tEs	gEs	kai
1519 εις	3739 ὁς	816 ατενιζω	2657 κατανοεω	2532 και	1492 ειδω	3588 ὁ	5074 τετραπους	3588 ὁ	1093 γη	2532 και
into	which	continuing-to-watch	I-carefully-considered	and	I/they-saw	the	quadrupeds	[of]-the	[of]-earth	and

τα	θηρια	και	τα	ἑρπετα	και	τα	πετεινα	του	ουρανου	**11:7**	ηκουσα	δε
ta	thEria	kai	ta	herpeta	kai	ta	peteina	tou	ouranou		Ekousa	de
3588 ὁ	2342 θηριον	2532 και	3588 ὁ	2062 ἑρπετον	2532 και	3588 ὁ	4071 πετεινον	3588 ὁ	3772 ουρανος		191 ακουω	1161 δε
the	wild-animals	and	the	reptiles	and	the	flyers	[of]-the	[of]-sky		I-heard	yet

και	φωνης	λεγουσης	μοι	αναστας	πετρε	θυσον	και	φαγε	**11:8**	ειπον	δε
kai	fOnEs	legousEs	moi	anastas	petre	thuson	kai	fage		eipon	de
2532 και	5456 φωνη	3004 λεγω	3427 εγω	450 ανιστημι	4074 πετρος	2380 θυω	2532 και	5315 εσθιω		2036 λεγω	1161 δε
and	[of]-sound	[of]-saying	[to]-me	elevating	(oh)-Peter	you-sacrifice!	and	you-eat!		I/they-said	yet

μηδαμως	κυριε	ὁτι	κοινον	η	ακαθαρτον	ουδεποτε	εισηλθεν	εις	το	στομα
mEdamOs	kurie	hoti	koinon	E	akatharton	oudepote	eisElthen	eis	to	stoma
3365 μηδαμως	2962 κυριος	3754 ὁτι	2839 κοινος	2228 η	169 ακαθαρτος	3763 ουδεποτε	1525 εισερχομαι	1519 εις	3588 ὁ	4750 στομα
by-no-means	oh-master	since	common	or-else	unwashed	not-ever	entered	into	the	mouth

μου	**11:9**	απεκριθη	δε	φωνη	εκ	δευτερου	εκ	του	ουρανου	ἁ	ὁ	θεος
mou		apekrithE	de	fOnE	ek	deuterou	ek	tou	ouranou	ha	ho	theos
3450 εγω		611 αποκρινομαι	1161 δε	5456 φωνη	1537 εκ	1208 δευτερος	1537 εκ	3588 ὁ	3772 ουρανος	3739 ὁς	3588 ὁ	2316 θεος
[of]-me		responded	yet	sound	out	[of]-second	out	[of]-the	[of]-sky	which	the	God

εκαθαρισεν	συ	μη	κοινου	**11:10**	τουτο	δε	εγενετο	επι	τρις	και
ekatharisen	su	mE	koinou		touto	de	egeneto	epi	tris	kai
2511 καθαριζω	4771 συ	3361 μη	2840 κοινοω		5124 τουτο	1161 δε	1096 γινομαι	1909 επι	5151 τρις	2532 και
cleaned	you	not	you-consider-contaminated!		this	yet	came-to-be	on	three-times	and

ανεσπασθη	παλιν	ἁπαντα	εις	τον	ουρανον	**11:11**	και	ιδου	εξαυτης	τρεις	ανδρες
anespasthE	palin	hapanta	eis	ton	ouranon		kai	idou	exautEs	treis	andres
385 ανασπαω	3825 παλιν	537 ἁπας	1519 εις	3588 ὁ	3772 ουρανος		2532 και	2400 ιδου	1824 εξαυτης	5140 τρεις	435 ανηρ
is-pulled-up	again	absolutely-all	into	the	sky		and	look!	imminent	three	men

επεστησαν	επι	την	οικιαν	εν	ἡ	ημεν	απεσταλμενοι	απο	καισαρειας	προς
epestEsan	epi	tEn	oikian	en	hE	Emen	apestalmenoi	apo	kaisareias	pros
2186 εφιστημι	1909 επι	3588 την	3614 οικια	1722 εν	3588 ὁ	1510 ειμι	649 αποστελλω	575 απο	2542 καισαρεια	4314 προς
they-stood-by	on	the	house	in	the	we-were	having-been-commissioned	from	[of]-Caesarea	toward

με	**11:12**	ειπεν	δε	το	πνευμα	μοι	συνελθειν	αυτοις	μηδεν	διακριναντα
me		eipen	de	to	pneuma	moi	sunelthein	autois	mEden	diakrinanta
3165 εγω		2036 λεγω	1161 δε	3588 ὁ	4151 πνευμα	3427 εγω	4905 συνερχομαι	846 αυτος	3367 μηδεις	1252 διακρινω
me		said	yet	the	breath	[to]-me	to-congregate	[to]-them	not-even-one	distinguishing

ηλθον	δε	συν	εμοι	και	οἱ	ἑξ	αδελφοι	οὑτοι	και	εισηλθομεν	εις
Elthon	de	sun	emoi	kai	hoi	hex	adelfoi	houtoi	kai	eisElthomen	eis
2064 ερχομαι	1161 δε	4862 συν	1698 εγω	2532 και	3588 ὁ	1803 ἑξ	80 αδελφος	3778 οὑτος	2532 και	1525 εισερχομαι	1519 εις
I/they-came	yet	together-with	[to]-me	and	the	six	siblings	these	and	we-entered	into

τον	οικον	του	ανδρος	**11:13**	απηγγειλεν	δε	ἡμιν	πως	ειδεν	τον	αγγελον	εν
ton	oikon	tou	andros		apEngeilen	de	hEmin	pOs	eiden	ton	angelon	en
3588 ὁ	3624 οικος	3588 ὁ	435 ανηρ		518 απαγγελλω	1161 δε	2254 ἡμεις	4459 πως	1492 ειδω	3588 ὁ	32 αγγελος	1722 εν
the	house	[of]-the	[of]-man		announced	yet	[to]-us	how	saw	the	messenger	in

τω	οικω	αυτου	σταθεντα	και	ειποντα	αποστειλον	εις	ιοππην	και	μεταπεμψαι
tO	oikO	autou	stathenta	kai	eiponta	aposteilon	eis	ioppEn	kai	metapempsai
3588 ὁ	3624 οικος	846 αυτος	2476 ἱστημι	2532 και	2036 λεγω	649 αποστελλω	1519 εις	2445 ιοππη	2532 και	3343 μεταπεμπω
[to]-the	[to]-house	[of]-self	being-stood	and	talking	you-commission!	into	Joppa	and	you-sent-out-from!

σιμωνα	τον	επικαλουμενον	πετρον	**11:14**	ὁς	λαλησει	ῥηματα	προς	σε	εν	οἱς
simOna	ton	epikaloumenon	petron		hos	lalEsei	rhEmata	pros	se	en	hois
4613 σιμων	3588 ὁ	1941 επικαλεω	4074 πετρος		3739 ὁς	2980 λαλεω	4487 ῥημα	4314 προς	4571 συ	1722 εν	3739 ὁς
Simon	the	invoking	Peter		who	shall-talk	declarations	toward	you	in	[to]-whom

σωθηση	συ	και	πας	ὁ	οικος	σου	**11:15**	εν	δε	τω	αρξασθαι	με
sOthEsE	su	kai	pas	ho	oikos	sou		en	de	tO	arxasthai	me
4982 σωζω	4771 συ	2532 και	3956 πας	3588 ὁ	3624 οικος	4675 συ		1722 εν	1161 δε	3588 ὁ	757 αρχω	3165 εγω
you-shall-be-saved	you	and	all	the	house	[of]-you		in	yet	[to]-the	to-begin	me

λαλειν	επεπεσεν	το	πνευμα	το	ἁγιον	επ᾽	αυτους	ὡσπερ	και	εφ᾽	ἡμας
lalein	epepesen	to	pneuma	to	hagion	ep᾽	autous	hOsper	kai	ef᾽	hEmas
2980 λαλεω	1968 επιπιπτω	3588 ὁ	4151 πνευμα	3588 ὁ	40 ἁγιος	1909 επι	846 αυτως	5618 ὡσπερ	2532 και	1909 επι	2248 ἡμεις
to-talk	fell	the	breath	the	consecrated	on	them	just-as	and	upon	us

εν	αρχη	**11:16**	εμνησθην	δε	του	ῥηματος	του	κυριου	ὡς	ελεγεν	ιωαννης
en	archE		emnEsthEn	de	tou	rhEmatos	tou	kuriou	hOs	elegen	iOannEs
1722 εν	746 αρχη		3415 μναομαι	1161 δε	3588 ὁ	4487 ῥημα	3588 ὁ	2962 κυριος	5613 ὡς	3004 λεγω	2491 ιωαννης
in	[to]-origin		I-am-reminded	yet	[of]-the	[of] declaration	[of]-the	[of]-master	as	said	John

μεν	εβαπτισεν	ὑδατι	ὑμεις	δε	βαπτισθησεσθε	εν	πνευματι	ἁγιω	**11:17**	ει
men	ebaptisen	hudati	humeis	de	baptisthEsesthe	en	pneumati	hagiO		ei
3303 μεν	907 βαπτιζω	5204 ὑδωρ	5210 ὑμεις	1161 δε	907 βαπτιζω	1722 εν	4151 πνευμα	40 ἁγιος		1488 ειμι
in-fact	immersed	[to]-water	yous	yet	yous-shall-be-immersed	in	[to]-breath	[to]-consecrated		you-are

ουν	την	ισην	δωρεαν	εδωκεν	αυτοις	ὁ	θεος	ὡς	και	ἡμιν	πιστευσασιν
oun	tEn	isEn	dOrean	edOken	autois	ho	theos	hOs	kai	hEmin	pisteusasin
3767 ουν	3588 την	2470 ισος	1432 δωρεαν	1325 διδωμι	846 αυτος	3588 ὁ	2316 θεος	5613 ὡς	2532 και	2254 ἡμεις	4100 πιστευω
then	the	similar	gratuity	gave	[to]-them	the	God	as	and	[to]-us	[to]-trusting

επι	τον	κυριον	ιησουν	χριστον	εγω	τις	ημην	δυνατος	κωλυσαι	τον	θεον
epi	ton	kurion	iEsoun	christon	egO	tis	EmEn	dunatos	kOlusai	ton	theon
1909 επι	3588 ὁ	2962 κυριος	2424 ιησους	5547 χριστος	1473 εγω	5101 τις	2252 ημι	1415 δυνατος	2967 κωλυω	3588 ὁ	2316 θεος
on	the	master	Jesus	anointed	I	who	I-was	able	to-prevent	the	God

11:18	ακουσαντες	δε	ταυτα	ἡσυχασαν	και	εδοξασαν	τον	θεον	λεγοντες	αρα
	akousantes	de	tauta	hEsuchasan	kai	edoxasan	ton	theon	legontes	ara
	191 ακουω	1161 δε	5023 ὁυτος	2270 ἡσυχαζω	2532 και	1392 δοξαζω	3588 ὁ	2316 θεος	3004 λεγω	686 αρα
	hearing	yet	these-things	they-were-at-peace	and	they-honored	the	God	saying	consequently

και	τοις	εθνεσιν	ὁ	θεος	την	μετανοιαν	εις	ζωην	εδωκεν	**11:19**	οἱ	μεν
kai	tois	ethnesin	ho	theos	tEn	metanoian	eis	zOEn	edOken		hoi	men
2532 και	3588 ὁ	1484 εθνος	3588 ὁ	2316 θεος	3588 την	3341 μετανοια	1519 εις	2222 ζωη	1325 διδωμι		3588 ὁ	3303 μεν
and	[to]-those	[to]-nations	the	God	the	reversal	into	life	gave		the	in-fact

ουν	διασπαρεντες	απο	της	θλιψεως	της	γενομενης	επι	στεφανω	διηλθον	ἑως
oun	diasparentes	apo	tEs	thlipseOs	tEs	genomenEs	epi	stefanO	diElthon	heOs
3767 ουν	1289 διασπειρω	575 απο	3588 ὁ	2347 θλιψις	3588 ὁ	1096 γινομαι	1909 επι	4736 στεφανος	1330 διερχομαι	2193 ἑως
then	being-scattered-widely	from	[of]-the	[of]-pressure	[of]-the	[of]-becoming	on	[to]-Stephen	passed-through	until

φοινικης	και	κυπρου	και	αντιοχειας	μηδενι	λαλουντες	τον	λογον	ει	μη
foinikEs	kai	kuprou	kai	antiocheias	mEdeni	lalountes	ton	logon	ei	mE
5403 φοινικη	2532 και	2954 κυπρος	2532 και	490 αντιοχεια	3367 μηδεις	2980 λαλεω	3588 ὁ	3056 λογος	1488 ειμι	3361 μη
[of]-Phoenicia	and	[of]-Cyprus	and	[of]-Antioch	[to]-not-even-one	talking	the	saying	you-are	not

μονον	ιουδαιοις	**11:20**	ησαν	δε	τινες	εξ	αυτων	ανδρες	κυπριοι	και	κυρηναιοι
monon	ioudaiois		Esan	de	tines	ex	autOn	andres	kuprioi	kai	kurEnaioi
3440 μονον	2453 ιουδαιος		2258 ειμι	1161 δε	5100 τις	1537 εκ	846 αυτως	435 ανηρ	2953 κυπριος	2532 και	2956 κυρηναιος
only	[to]-Judeans		they-were	yet	some	out	[of]-them	men	Cyprians	and	Cyrenians

οἱτινες	ελθοντες	εις	αντιοχειαν	ελαλουν	και	προς	τους	ἑλληνιστας	ευαγγελιζομενοι	τον
hoitines	elthontes	eis	antiocheian	elaloun	kai	pros	tous	hellEnistas	euangelizomenoi	ton
3748 ὁστις	2064 ερχομαι	1519 εις	490 αντιοχεια	2980 λαλεω	2532 και	4314 προς	3588 ὁ	1675 ἑλληνιστης	2097 ευαγγελιζω	3588 ὁ
who	coming	into	Antioch	I-talked	and	toward	the	Greeks	announcing-good-news	the

κυριον	ιησουν	**11:21**	και	ην	χειρ	κυριου	μετ᾽	αυτων	πολυς	τε	αριθμος
kurion	iEsoun		kai	En	cheir	kuriou	met᾽	autOn	polus	te	arithmos
2962 κυριος	2424 ιησους		2532 και	2258 ειμι	5495 χειρ	2962 κυριος	3326 μετα	846 αυτως	4183 πολυς	5037 τε	706 αριθμος
master	Jesus		and	was	hand	[of]-master	with	[of]-them	many	both	number

ὁ	πιστευσας	επεστρεψεν	επι	τον	κυριον	**11:22**	ηκουσθη	δε	ὁ	λογος	εις	τα
ho	pisteusas	epestrepsen	epi	ton	kurion		EkousthE	de	ho	logos	eis	ta
3588 ὁ	4100 πιστευω	1994 επιστρεφω	1909 επι	3588 ὁ	2962 κυριος		191 ακουω	1161 δε	3588 ὁ	3056 λογος	1519 εις	3588 ὁ
the	trusting	reverted	on	the	master		heard	yet	the	saying	into	the

ωτα	της	εκκλησιας	της	ουσης	εν	ιερουσαλημ	περι	αυτων	και	εξαπεστειλαν
Ota	tEs	ekklEsias	tEs	ousEs	en	ierousalEm	peri	autOn	kai	exapesteilan
3775 ους	3588 ὁ	1577 εκκλησια	3588 ὁ	5607 ειμι	1722 εν	2419 ιεροσολυμα	4012 περι	846 αυτως	2532 και	1821 εξαποστελλω
ears	[of]-the	[of]-congregation	[of]-the	[of]-being	in	Jerusalem	about	[of]-them	and	they-sent-out-from-self

βαρναβαν	διελθειν	ἑως	αντιοχειας	**11:23**	ὁς	παραγενομενος	και	ιδων	την	χαριν
barnaban	dielthein	heOs	antiocheias		hos	paragenomenos	kai	idOn	tEn	charin
921 βαρναβας	1330 διερχομαι	2193 ἑως	490 αντιοχεια		3739 ὁς	3854 παραγινομαι	2532 και	1492 ειδω	3588 την	5485 χαρις
Barnabas	to-pass-through	until	[of]-Antioch		who	coming-beside	and	seeing	the	favor

την	του	θεου	εχαρη	και	παρεκαλει	παντας	τη	προθεσει	της	καρδιας	προσμενειν
tEn	tou	theou	echarE	kai	parekalei	pantas	tE	prothesei	tEs	kardias	prosmenein
3588 την	3588 ὁ	2316 θεος	5463 χαιρω	2532 και	3870 παρακαλεω	3956 πας	3588 ὁ	4286 προθεσις	3588 ὁ	2588 καρδια	4357 προσμενω
the	[of]-the	[of]-God	was-happy	and	advocated	all	[to]-the	[to]-proposal	[of]-the	[of]-heart	to-remain

τω	κυριω	**11:24**	ὁτι	ην	ανηρ	αγαθος	και	πληρης	πνευματος	ἁγιου	και
tO	kuriO		hoti	En	anEr	agathos	kai	plErEs	pneumatos	hagiou	kai
3588 ὁ	2962 κυριος		3754 ὁτι	2258 ειμι	435 ανηρ	18 αγαθος	2532 και	4134 πληρης	4151 πνευμα	40 ἁγιος	2532 και
[to]-the	master		since	was	man	good	and	full	[of]-breath	[of]-consecrated	and

πιστεως	και	προσετεθη	οχλος	ἱκανος	τω	κυριω	**11:25**	εξηλθεν	δε	εις
pisteOs	kai	prosetethE	ochlos	hikanos	tO	kuriO		exElthen	de	eis
4102 πιστις	2532 και	4369 προστιθημι	3793 οχλος	2425 ἱκανος	3588 ὁ	2962 κυριος		1831 εξερχομαι	1161 δε	1519 εις
[of]-trust	and	was-added	crowd	competent	[to]-the	master		exited	yet	into

ταρσον	αναζητησαι	σαυλον	**11:26**	και	εὑρων	ηγαγεν	εις	αντιοχειαν	εγενετο	δε	αυτοις
tarson	anazEtEsai	saulon		kai	heurOn	Egagen	eis	antiocheian	egeneto	de	autois
5019 ταρσος	327 αναζητεω	4569 σαυλ		2532 και	2147 εὑρισκω	71 αγω	1519 εις	490 αντιοχεια	1096 γινομαι	1161 δε	846 αυτος
Tarsus	to-seek	Saul		and	finding	went	into	Antioch	came-to-be	yet	[to]-them

και	ενιαυτον	ὁλον	συναχθηναι	εν	τη	εκκλησια	και	διδαξαι	οχλον	ἱκανον
kai	eniauton	holon	sunachthEnai	en	tE	ekklEsia	kai	didaxai	ochlon	hikanon
2532 και	1763 ενιαυτος	3650 ὁλος	4863 συναγω	1722 εν	3588 ὁ	1577 εκκλησια	2532 και	1321 διδασκω	3793 οχλος	2425 ἱκανος
and	year	whole	to-gather	in	[to]-the	[to]-congregation	and	to-teach	crowd	competent

χρηματισαι	τε	πρωτως	εν	αντιοχεια	τους	μαθητας	χριστιανους	**11:27**	εν	ταυταις
chrEmatisai	te	prOtOs	en	antiocheia	tous	mathEtas	christianous		en	tautais
5537 χρηματιζω	5037 τε	4413 πρωτως	1722 εν	490 αντιοχεια	3588 ὁ	3101 μαθητης	5546 χριστιανος		1722 εν	3778 ὁυτος
to-give-divine-revelation	both	first	in	[to]-Antioch	the	pupils	Christians		in	[to]-these

δε	ταις	ἡμεραις	κατηλθον	απο	ἱεροσολυμων	προφηται	εις	αντιοχειαν	**11:28**	αναστας
de	tais	hEmerais	katElthon	apo	hierosolumOn	profEtai	eis	antiocheian		anastas
1161 δε	3588 ὁ	2250 ἡμερα	2718 κατερχομαι	575 απο	2414 ἱεροσολυμα	4396 προφητης	1519 εις	490 αντιοχεια		450 ανιστημι
yet	[to]-the	[to]-days	they-descended	from	[of]-Jerusalem	prophets	into	Antioch		elevating

δε	εἱς	εξ	αυτων	ονοματι	ἀγαβος	εσημανεν	δια	του	πνευματος	λιμον	μεγαλην
de	heis	ex	autOn	onomati	agabos	esEmanen	dia	tou	pneumatos	limon	megalEn
1161 δε	1520 εἱς	1537 εκ	846 αυτως	3686 ονομα	13 ἀγαβος	4591 σημαινω	1223 δια	3588 ὁ	4151 πνευμα	3042 λιμος	3173 μεγ
yet	one	out	[of]-them	[to]-name	Agabus	indicated	through	[of]-the	[of]-breath	hunger	large

μελλειν	εσεσθαι	εφ᾽	ὁλην	την	οικουμενην	ἡτις	εγενετο	επι	κλαυδιου	**11:29**
mellein	esesthai	ef᾽	holEn	tEn	oikoumenEn	hEtis	egeneto	epi	klaudiou	
3195 μελλω	1526 ειμι	1909 επι	3650 ὁλος	3588 την	3625 οικουμενη	3748 ὁστις	1096 γινομαι	1909 επι	2804 κλαυδιος	
to-intend	to-be-in-future	upon	whole	the	inhabited-world	which	came-to-be	on	[of]-Claudius	

των	δε	μαθητων	καθως	ευπορειτο	τις	ὡρισαν	ἑκαστος	αυτων	εις	διακονιαν
tOn	de	mathEtOn	kathOs	euporeito	tis	hOrisan	hekastos	autOn	eis	diakonian
3588 ὁ	1161 δε	3101 μαθητης	2531 καθως	2141 ευπορεομαι	5101 τις	3724 ὁριζω	1538 ἑκαστος	846 αυτως	1519 εις	1248 διακονια
[of]-the	yet	[of]-pupils	according-to	thrived	who	they-designated	each	[of]-them	into	service

πεμψαι	τοις	κατοικουσιν	εν	τη	ιουδαια	αδελφοις	**11:30**	ὁ	και	εποιησαν	αποστειλαντες
pempsai	tois	katoikousin	en	tE	ioudaia	adelfois		ho	kai	epoiEsan	aposteilantes
3992 πεμπω	3588 ὁ	2730 κατοικεω	1722 εν	3588 ὁ	2449 ιουδαια	80 αδελφος		3588 ὁ	2532 και	4160 ποιεω	649 αποστελλω
to-send	[to]-those	[to]-dwelling	in	[to]-the	Judea	[to]-siblings		the	and	they-made	commissioning

προς	τους	πρεσβυτερους	δια	χειρος	βαρναβα	και	σαυλου
pros	tous	presbuterous	dia	cheiros	barnaba	kai	saulou
4314 προς	3588 ὁ	4245 πρεσβυτερος	1223 δια	5495 χειρ	921 βαρναβας	2532 και	4569 σαυλος
toward	the	elders	through	[of]-hand	Barnabas	and	[of]-Saul